

Bruksanvisning

2019-06-24

CuroCell® AREA Zone

Självinställande Antidecubitusmadrass

Artikelnummer bruksanvisning: 95-001221



Innehållsförteckning

Viktiga säkerhetsföreskrifter	3
Introduktion	4
Produktbeskrivning	8
Montering/Installation	9
Rengöring	9
Förvaring	11
Felsökning	11
Teknisk beskrivning	11
Reservdelar	13
Tillval och tillbehör	14
Garanti	15
Övrig information	15

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs alla instruktioner före användning

VARNING!

1. Produkten får endast användas till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna manual. Produkten får inte heller kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna manual eller annan dokumentation från Care of Sweden.
2. Madrassen är skyddad med hygienskydd, undvik att använda andra heltäckande plastade skydd i kombination med madrassen. Överdragets ångpermeabilitet kan påverkas.
3. FÅR EJ användas i närheten av eller i kontakt med brandkällor/varma ytor, såsom eld, brinnande cigaretter eller varma lampor. Produkten är brandtestad, men kan skadas vid kontakt med brandkällor.
4. Produkten skall placeras och användas så att den inte blir klämd eller skadad. OBS! var särskilt uppmärksam för klämskador där sänggrindar används.
5. Kontrollera alltid att madrassen har avsedd storlek.
6. Hygienskyddet är vätske- och lufttätt men är ångpermeabelt (ånga transporteras bort). Se till att brukaren positioneras så att andningsvägarna hålls fria.
7. Undvik skador från vassa föremål på hygienskyddet.
8. Är överdraget utrustat med sidohandtag är dessa till för att lyfta själva madrassen med. All annan användning sker på eget ansvar och omfattas ej av produktgarantin.
9. Följ drifts- och underhållsanvisningarna noggrant för att förebygga såväl personskador som skador på produkten eller annan utrustning.

1. Introduktion



Läs alltid bruksanvisningen före användning.

1.1 Allmän information

Detta system är en medicinteknisk produkt och CE-märkt enligt MDD 93/42/EEC. Enligt Läkemedelsverkets föreskrifter om medicintekniska produkter är tillverkaren skyldig att rapportera olyckor och tillbud. Vi är därför tacksamma om eventuella olyckor och tillbud som rör våra produkter rapporteras omgående till Care of Sweden. Systemet har bland annat testats och godkänts enligt följande standarder: SS-EN ISO 12182, SS-EN ISO 14971, SS-EN ISO 10993, EN 597-1, EN 597-2, EN 14126.

1.2 Avsedd användning

CuroCell® AREA Zone är en kombimadrass som används direkt på sängbotten. Madrassen kan användas i alla typer av vårdmiljöer, för att förebygga trycksår och som ett hjälpmedel vid behandling av trycksår till och med kategori 3⁽¹⁾. Madrassen är avsedd att användas för brukare med vikt upp till 230 kg.

Vi rekommenderar att lägesändringar av brukaren utförs regelbundet. Tidsintervallet måste bedömas av ansvarig personal, beroende på brukarens status, diagnos och allmäntillstånd.

Rengöring av madrassen skall ske mellan varje brukare.

Notera!

- Vid användning med positioneringskuddar, läs noga kuddarnas bruksanvisning för att placera brukaren på rätt sätt.
- Vid all användning i kombination med evakueringslakan är det behörig personal som ansvarar för att en evakuering kan utföras på ett säkert sätt.
- Var aktsam vid manövrering av eventuella sidogrindar/skydd på sängen så att madrassen ej kommer i kläm och skadas.
- Madrassen får ej lyftas med brukaren på, eller användas till någon annan form av transport än vid en eventuell evakuering.
- Madrassen är olämplig att använda i samband med röntgenundersökningar. Detta på grund av risken för suddiga bilder eller artefakter i bild som kan leda till diagnostiska fel.

(1) National Pressure Ulcer Advisory Panel, European Pressure Ulcer Advisory Panel and Pan Pacific Pressure Injury Alliance. Prevention and Treatment of Pressure Ulcers: Quick Reference Guide. Emily Haesler (Ed.). Cambridge Media: Osborne Park, Western Australia; 2014.

1.3 Evac-instruktion

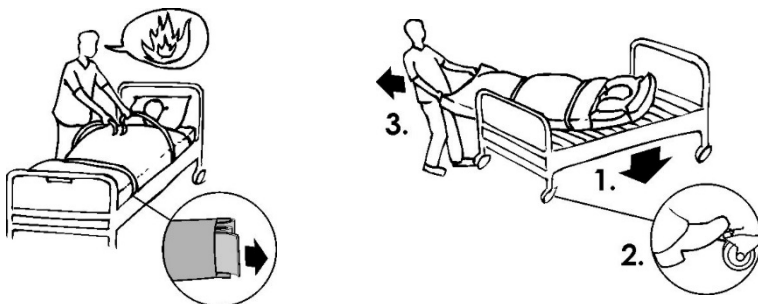
Evac är ett madrassöverdrag med inbyggd funktion för evakuering av sängliggande brukare. Vid en brand eller annan akut fara finns ingen tid att fundera över vad som skall göras. Därför är det viktigt att såväl säkerhetsutrustning som handlingsmetoder är väl genomtänkta och lätta att lära sig - i förväg.

Evac är utrustat med tre handtag på kortsidorna. På långsidorna finns handtag med inbyggda kardborreband, som används för att snabbt fixera (spänna fast) brukaren innan evakueringen påbörjas. Banden ligger invikta i skyddande fickor med yttersta änden något utstickande, för att lätt kunna dras ut.

Varning!

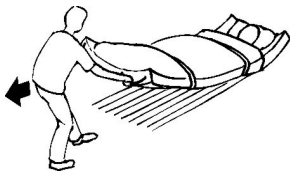
Person som skall utföra en evakuering måste ha tillbörlig utbildning. Kontrollera alltid utrustning, överdrag och madrass före en evakuering, för att säkerställa att en evakuering kan utföras säkert.

Handhavande vid evakuering



Ned från säng

- Informera brukaren kort om vad som skall ske.
- Sänk och lås fast sängen.
- Dra ut och fäst ihop kardborrebanden så att madrassen bildar en "tub".
- Ta tag i de yttre handtagen i fotänden och vrid ut madrassen.
- Dra långsamt ned brukaren på golvet.



Dra på plant underlag

- Dra i de yttre handtagen i fotänden.
- Arbetsställningen skall vara något bakåtlutad.

Ned för trappa

- Gå baklänges nedåt tills större delen av madrassen glidit över första trappsteget.
- Vänd dig med ryggen mot brukaren och titta i färdriktningen.



- Håll i trappträcket med ena handen och i mittersta handtaget med den andra.
- Gå ner för trappan. Det är viktigt att fartkontroll bibehålls. Detta är den svåraste delen i evakueringen och bör genomföras med stor försiktighet och endast av personer som övat innan.

Träning/övning

Att tänka på vid praktisk träning och övning.

Drag ned från säng:

- Personen som ligger i sängen bör ej ligga högst upp vid sängens huvudände - risk för att huvudet slår i sängkanten vid neddragningen.

Drag i trappor:

- Börja med att dra en madrass utan någon person liggande på, för att lära in tekniken.
- Vid träning med person liggande på madrassen kan ett snöre/band dras igenom handtagen i huvudändan. En person kan då gå bakom och snabbt hjälpa dragaren om problem uppstår.
- Öva helst i samma trappa som en verklig evakuering kan komma att genomföras i.

Allmänt:

- Huvudsyftet med träningen är inte att få så hög hastighet som möjligt, utan att lära in tekniken.

Övningslakan/-överdrag

- På grund av den hårda belastningen vid evakuering ska handtag och sömmar kollas efter övningens slut. Vi rekommenderar att ett uppmärkt "Övningslakan" används, som endast är avsett för övning.

Förklaringar

- Drag i fotänden ned från sängen gör att "röjning" kring huvudänden ej behövs.
- Om kardborrebanden ej används finns risk för att brukaren glider/rollar av madrassen.
- Drag i fotänden minskar belastningen på dragaren, vilket innebär att man drar snabbare och orkar mer.
- Drag nedför trappor är den svåraste delen i evakueringen och bör övas extra noga.
- Armarna på brukaren skall vara innanför kardborrebanden, då detta minskar risken att brukaren greppar tag i något på grund av rädsla.

Notera!

Vid användning av bredare madrasser för exempelvis tyngre brukare bör eventuella hinder inom evakueringsvägen kontrolleras (storlek på dörrar etc.). Ansvarig personal skall i förhand säkerställa att en evakuering kan utföras säkert. För att säkerställa bibehållen funktion är det viktigt att kontinuerligt kontrollera madrassens kvalitet gentemot sättningar och andra brister som kan orsaka skador och problem vid en evakuering.

1.4 Övrig information

Handlingsplan Trycksår

För bästa möjliga resultat vid användning av dessa produkter rekommenderar vi ett strukturerat och planerat arbetssätt. I vår guideline "Handlingsplan Trycksår" finns exempel som kan appliceras vid användning av våra produkter.

Madrassguiden

Denna guide ger dig som är personal och ordinator en vägledning vid val av madrasser från Care of Sweden. CuroCell® AREA Zone är en madrass i funktionsgrupp B. Denna information kan hämtas på vår hemsida www.careofsweden.se eller beställas via kundtjänst, se kontaktuppgifter på sista sidan.

2. Produktbeskrivning

Madrassens unika konstruktion, som kombinerar luft och skum, använder kroppens vikt och rörelse för att automatiskt justera inställningen. Madrassen innehåller nio luftceller som är uppdelade i olika zoner. Cellerna ligger inbäddade i en ram av kallskum, madrassen har även en inbyggd hälffunktion. Systemet fungerar helt utan att någon elektrisk pump behöver användas.

CuroCell® AREA Zone är tillverkad i material av högsta kvalitet för funktion och hållbarhet. Skumkärnan är i två delar med zondelad toppskum.

Tillgängliga storlekar: 80/85/90/105/120 cm x200/210 cm. Finns önskemål om andra storlekar, kontakta Care of Sweden.

2.1 Förklaring överdrag

CuroCell® AREA Zone levereras med hygienöverdraget Steel/Duro. Ett tvådelat överdrag med svetsade sömmar och droppskyddad dragkedja. Har handtag på överdragets undersida för transport av madrass. Färg blå.

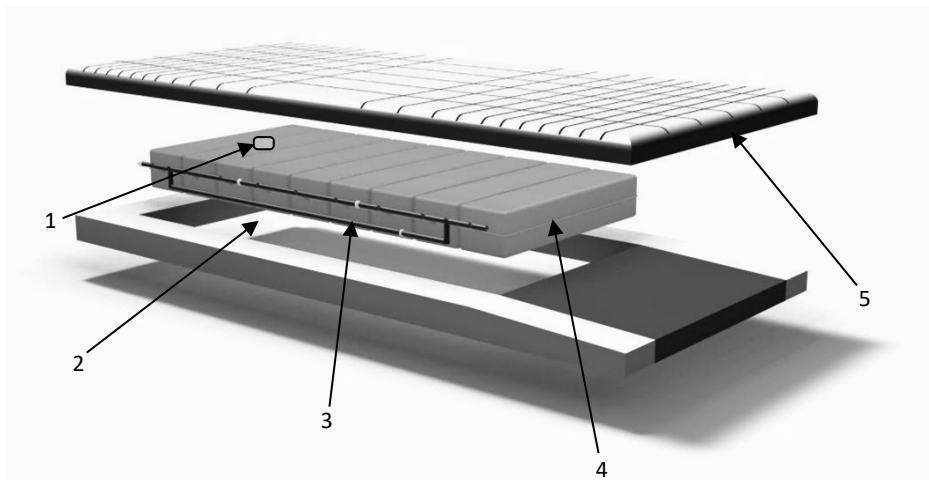
Överdrag Steel/Evac

Överdrag utrustat med dragkedja på tre sidor, droppskyddad delbar dragkedja och funktionshandtag för evakuering, förflyttning och transport. Färg blå/svart.

De är enkla att hantera och sköta och klarar högt ställda krav på rengöring och hygien. Skyddet är ångpermeabelt, det vill säga att ånga transporteras bort vilket minskar risken för hudmaceration. Ett inneröverdrag skyddar skum och celler.

2.2 Beskrivning madrass

CuroCell® AREA Zone



1 Dekal "Huvudända"

2 Skumkärna

3 Slangsystem

4 Luftceller

5 Toppdel skum

3. Montering/Installation

3.1 Uppackning

Madrassen levereras i en låda.

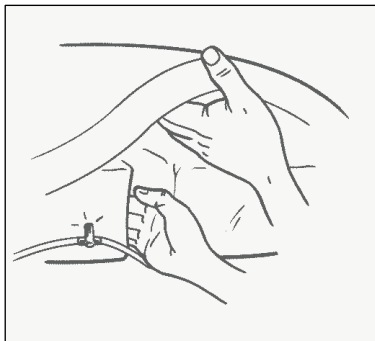
1. Kontrollera vid uppackning att inga delar är skadade. Om skador upptäcks, kontakta Care of Sweden innan produkten tas i bruk. Undvik att använda kniv vid avlägsnandet av plast eller annat skyddsmaterial, risk finns att hygienöverdraget skadas.
2. Placera madrassen på sängbotten, justera överdraget vid behov.
3. Efter några minuter är madrassen klar för användning.

3.2 Hand check

Hand check används för att kontrollera madrassens inställning. Detta bör göras regelbundet.

Stick in en flat hand mellan cellerna under sätet. Känn efter så att brukaren inte "bottnar", utan har marginal kvar till botten. Vi rekommenderar två till tre fingrars marginal.

Om felet kvarstår, kontakta Care of Sweden.



4. Rengöring

Det är viktigt att följa nedanstående anvisningar innan produkten används igen till en ny brukare. Konsultera hygienansvarig eller Care of Sweden för hjälp och instruktioner vid osäkerhet.

Notera!

Kontrollera hygienskyddet vid varje rengöring. Är skyddet skadat skall det lagas eller bytas ut.

4.1 Madrassöverdrag



Överdraget kan torkas av med mildt rengöringsmedel (till exempel handdiskmedel) och vatten eller med ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel, såsom DAX ytdesinfektion eller liknande. Virkon, Perform eller Desisoft kan också användas.

Avförings- och blodfläckar avlägsnas snarast med kallt vatten. Följ lokala anvisningar och rengöringsmedlens bruksanvisningar noggrant.



Överdrag som består av flera delar skall separeras innan tvätt. De olika delarna skall tvättas med liknande färger.



Rengöringsmedel innehållande klor och fenoler kan påverka PU-ytan negativt och bör undvikas. Om klor ändå används rekommenderar vi en blandning på max 1 %.

INNERÖVERDRAG



Punktrensning kan också göras med ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel, såsom DAX ytdesinfektion eller liknande. Virkon, Perform eller Desisoft kan också användas.

4.2 Skumdyna



Punktrensning med mildt rengöringsmedel (till exempel handdiskmedel) och vatten eller vid behov med ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel avsett för detta ändamål, såsom DAX ytdesinfektion eller liknande. Virkon, Perform eller Desisoft kan också användas.

Pressa ur eventuellt vattnen varsamt. OBS! Vrid eller rulla ej dynan för att få ut vattnet. Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

4.3 Luftceller

1. Avlägsna överdrag. Se vidare punkt 4.1 för rengöring av överdrag.
2. Lyft försiktigt bort luftcellerna från skumkärnan. Ta bort cellhållaren från luftcellerna.
3. Flytta luftcellerna till rent och lämpligt tvättutrymme.
4. Torka av celler och slangsystem med ett rengörings- och/eller desinfektionsmedel, såsom DAX ytdesinfektion, Virkon, Perform eller Desisoft. Låt torka.
5. Sätt tillbaka cellhållaren. Placera åter luftcellerna i skumkärnan. Kontrollera att slangar och kopplingar sitter fast, innan överdraget stängs.
6. Torka av arbetsytorna med ett rengörings- och/eller desinfektionsmedel avsett för detta ändamål.

5. Förvaring

Förvara madrassen plant eller varsamt vikt med stängd dragkedja. Förvaring skall ske i torrt, rumstempererat utrymme. Förvara madrassen så att den inte kan utsättas för direkt solljus. Skall madrassen förvaras under lång tid (längre än tre månader) rekommenderar vi att madrassen förvaras plant.

6. Felsökning

Problem	Lösning
---------	---------

Brukaren bottnar (ligger igenom) Öppna överdraget, kontrollera så att celler och slangar sitter rätt.

Kontrollera igen, genom en hand check (se punkt 3.2).

Om Dina frågor inte besvaras av ovanstående information, vänligen kontakta Care of Sweden.

7. Teknisk beskrivning

7.1 Teknisk specifikation

MADRASS	SPECIFIKATION
Modell	CuroCell® AREA Zone
Dimension (BxLxH)	80/85/90/105/120x200/210x18 cm
Vikt	16 kg (90x200x18 cm)

OBS! Care of Sweden förbehåller sig rätten att när som helst modifiera specifikationen för produkten.

7.2 Märkning

Produkten är märkt med produktnamn, tillverkningsdatum, artikelnummer, storlek, EAN-nummer, skötsel och tvättråd. Även ruta för egen märkning finns på madrassen (till exempel avdelningsnummer och namn).

7.3 Symbolförklaring



Artikelnummer



Tillverkare

XXXX-XX-XX

År-Månad-Dag



Fotplacering



Läs bruksanvisningen



Funktionsgrupp



CE-märkt enligt
MDD 93/42/EEC



Återvinning



Kastas ej i hushållsavfall, följ
instruktioner för återvinning



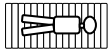
Rekommenderad brukarvikt



Brukarinformation - kategori



Placeras direkt
på sängbotten



Madrasen ska användas
med brukaren liggande i
längsgående riktning



Motverkar skjuv



Hälfunktion



Tål ej maskintvätt



Maskintvätt 95 °C



CL
<1%
Klor



Torktumling



Ej torktumling



Droptorkning



Ej strykning



Ej kemtvätt



Temperaturområde



Klass II utrustning
(Dubbelisolerad)



Typ BF



IP-klass (Kapslingsklass)



Temperaturområde

8. Reservdelar

Överdrag Steel/Duro och Stone/Duro till CuroCell AREA Zone

Storlek	Toppdel Steel Art.nr.	Toppdel Stone Art.nr.	Underdel Duro Art.nr
80x200 cm	CC-925511	CC-925581	CC-925011
80x210 cm	CC-925512	CC-925582	CC-925012
85x200 cm	CC-925513	CC-925583	CC-925013
85x210 cm	CC-925514	CC925584	CC-925014
90x200 cm	CC-925515	CC-925585	CC-925015
90x210 cm	CC-925516	CC-925586	CC-925016
105x200 cm	CC-925517	CC-925587	CC-925018
120x200 cm	CC-925519	CC-925589	CC-925019

Art.nr	Beskrivning	Storlek
CC-900050	Luftcell, AREA, 1 st	63x15x12 cm

Vid behov av andra reservdelar, vänligen kontakta Care of Sweden.

9. Tillval och tillbehör

9.1 Tillval

Kraftig transport- och förvaringsväska.

Art.nr.	Benämning	Bredd
58-900905	Madrassväska	105-120 cm
58-900906	Madrassväska extra hög	80-90 cm
58-900911	Madrassväska extra hög	105-120 cm

9.2 Tillbehör

Överdrag Steel/Evac och Stone/Evac till CuroCell AREA Zone

	Topppdel Steel	Topppdel Stone	Underdel Evac	Komplett Överdrag Steel/Evac	Komplett Överdrag Stone/Evac
Storlek	Art.nr.	Art.nr	Art.nr.	Art.nr.	Art.nr
80x200 cm	CC-926110	-	461-080200	CC-925940	-
80x210 cm	CC-926111	-	461-080210	CC-925941	-
85x200 cm	CC-926112	CC-925586	461-085200	CC-925942	CC-925862
85x210 cm	CC-926113	-	461-085210	CC-925943	-
90x200 cm	CC-926114	CC-925587	461-090200	CC-925944	CC-925864
90x210 cm	CC-926115	-	461-090210	CC-925945	-
105x200 cm	CC-926116	CC-925588	461-105200	CC-925946	CC-925866
105x210 cm	CC-926117	-	461-105210	CC-925947	-
120x200 cm	CC-926118	CC-925589	461-120200	CC-925948	CC-925868
120x210 cm	CC-926119	-	461-120210	CC-925949	-

Inneröverdrag Elastic till CuroCell AREA Zone

Art.nr	Storlek	Art.nr	Storlek
CC-928250	80x200 cm	CC-928255	90x210 cm
CC-928251	80x210 cm	CC-928256	105x200 cm
CC-928252	85x200 cm	CC-928257	105x210 cm
CC-928253	85x210 cm	CC-928258	120x200 cm
CC-928254	90x200 cm	CC-928259	120x210 cm

9.3 Övriga tillbehör

För bästa komfort rekommenderar vi användning av tillbehör från Care of Sweden, eftersom våra produkter är anpassade till att fungera väl ihop. Vid behov av tillbehör, eller för mer information om våra produkter, vänligen kontakta Care of Sweden eller gå in på vår hemsida - www.careofsweden.se.

10. Garanti

10.1 Omfattning

Detta CuroCell®-system omfattas av 5 års garanti avseende tillverkningsfel. Garantin gäller inte normal förslitning eller vid skador som uppstår på grund av ovarsam eller felaktig hantering och skötsel.

10.2 Service och reparation

Denna CuroCell®-madrass är en medicinteknisk produkt, enligt MDD 93/42/EEC, som används förebyggande och som ett hjälpmedel vid behandling av trycksår.

Service och underhåll ska alltid utföras av Care of Sweden eller en av denne auktoriserad tekniker. Endast reservdelar godkända av Care of Sweden får användas. Användning av icke godkända reservdelar omintetgör garantin. Fel eller brister som betecknas som garantifel åtgärdas utan kostnad.

Reklamation ska anmälas till Care of Sweden innan produkt eventuellt återsänds.

10.3 Livslängd

Beräknad livslängd för denna produkt är 5 år.

11. Övrig information

11.1 Demontering och källsortering

Förbrukad CuroCell®-madrass lämnas till återvinningsstation. Källsorteras som "Brännbart avfall".

11.2 Retur/reklamation

Kontakta Care of Sweden **innan** produkten eventuellt återsänds. Vid fel som faller under produktgarantin bekostas returfrakten av Care of Sweden, i annat fall av kunden.

11.3 Rekonditionering – Service – Reparation

Kontakta Care of Sweden eller en av denne auktoriserad serviceenhet vid behov av service eller reparation. Beskriv felet/problemet innan produkten eventuellt återsänds.

Telefon måndag till fredag klockan 8.00-16.30: 0771-106 600

Telefon vid akuta ärenden, efter kontorstid
(vardagar 16.30-20.00 & helger 10.00-13.00)

Tel: 0325-101 11

E-post:

Fax: 0325-128 40

service@careofsweden.se



Tillverkare/Manufactured by

 care of sweden

SUPPORTING LIFE

Kontakt:

Telefon: 0771-106 600

Fax: 0325-128 40

E-post: info@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.se

**Akuta ärenden, efter kontorstid
(vardagar 16.30-20.00 & helger 10.00-13.00):**

Telefon: 0325-101 11

Postadress:

Care of Sweden AB

Box 146

514 23 Tranemo

Besöksadress:

Fabriksgatan 5A

514 33 Tranemo

Godsadress:

Byns väg 4A

514 33 Tranemo